

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Band:** 28 (1948)  
**Heft:** 6

**Register:** Statistiques franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FRANCE-SUISSE

### Relations financières

Le J. O. du 20 mai 1948 publie un avis n° 326 de l'Office des changes relatif au fonctionnement des comptes « francs libres » et des comptes « suisses libres en francs ». Il rappelle aux intermédiaires agréés les modalités selon lesquelles doit désormais être effectué le service des valeurs mobilières françaises reposant sous dossiers étrangers (U. S. A., Portugal, Suisse) en France ou à l'étranger.

### Marché libre du franc suisse

D'après la Cote Desfossés, le volume des transactions au marché libre du franc suisse s'élève, pour le mois de mai, à 17.176.000 francs. La moyenne journalière se chiffre à 904.000 fr. environ. Pendant la même période, le cours du franc suisse est monté de 75,35 à 76,55 pour redescendre à 76,35 fr. fr.

### Assurance-vieillesse et survivants

L'ordonnance du Conseil fédéral du 14 mai 1948 met les ressortissants suisses résidant à l'étranger au bénéfice de l'assurance-vieillesse et survivants. La Légation et les Consuls de Suisse en France sont chargés de l'application de ces mesures au territoire français. Leur exécution fera l'objet d'un règlement d'application et de négociations entre les deux gouvernements.

### Indice des prix

FRANCE : 1938 = 100		PRIX DE GROS		DÉTAIL	COUT
SUISSE : août 1939 = 100		France	Suisse	34 ART.	DE LA VIE
				Paris	Suisse
Janvier	1947. . . . .	874	203,3	856	154,7
Août	1947. . . . .	1.004	207,6	1.068	158,5
Septembre	1947. . . . .	1.096	208,7	1.157	158,7
Octobre	1947. . . . .	1.129	213,9	1.268	162,3
Novembre	1947. . . . .	1.211	215,6	1.336	162,5
Décembre	1947. . . . .	1.217	216,3	1.354	162,8
Janvier	1948. . . . .	1.456	218,3	1.414	163,0
Février	1948. . . . .	1.537	218,3	1.519	162,9
Mars	1948. . . . .	1.535	218,4	1.499	162,5
Avril	1948. . . . .	1.555	218,0	1.499	162,5
Mai	1948. . . . .	1.653		1.511	

### La Rochelle-Pallice

Le 28 mai 1948, le premier bateau transportant de la viande congelée d'Argentine à destination de notre pays mouillait à La Rochelle. M. Soldati, premier secrétaire près la Légation de Suisse en France et M. Jacques Boitel, directeur général de la Chambre de commerce suisse en France, assistaient à la cérémonie qui montrait comment un établissement bien équipé, doté d'entrepôts frigorifiques ultra-modernes, peut prendre une place de premier plan comme port de transit vers la Suisse et contribuer ainsi à l'équilibre de la balance franco-suisse des paiements.

### Foire de Marseille

L'Office suisse d'expansion commerciale a décidé de participer cette année à la Foire de Marseille qui aura lieu du 11 au 27 septembre 1948. La Chambre de commerce suisse en France a été chargée d'organiser un stand collectif de propagande générale et de renseignements semblable à celui des foires de Lyon et de Paris.

Les maisons suisses qui désireraient participer à titre individuel à la Foire de Marseille, devront se mettre directement en relation avec l'administration de la Foire, 7, quai des Belges, Marseille.

### Conférence

Le grand amphithéâtre de l'Ecole libre des sciences politiques n'était pas assez vaste les 14, 21 et 28 avril 1948 pour contenir toutes les personnes venues entendre M. André Siegfried, de l'Académie Française, parler des aspects géographique et démographique, économique, politique de la Suisse.

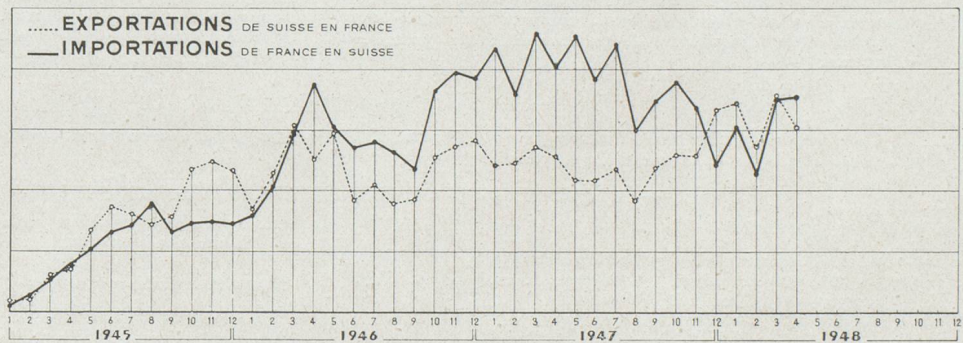
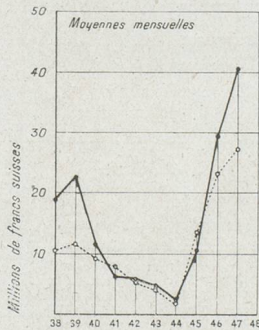
### Distinction

M. Carl J. Burckhardt, ministre de Suisse en France, vient d'être nommé D<sup>r</sup> honoris causa de l'Université de Lille.

### Suisses à l'étranger

Les 25, 26 et 27 juin auront lieu à Interlaken et à Berne les traditionnelles journées des Suisses à l'étranger organisées par la Nouvelle société helvétique. Tous renseignements peuvent être obtenus au secrétariat des Suisses à l'étranger : Waldgasse 2, Berne.

## STATISTIQUES FRANCO-SUISSES



	Commerce Franco-Suisse								
	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			UNION FRANÇAISE (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française	Exporta- tions de Suisse	Importa- tions en Suisse	Balance commerciale française
<b>Moy. mens. 1947 . . . . .</b>	<b>24.469</b>	<b>38.257</b>	<b>+ 13.788</b>	<b>2.345</b>	<b>2.846</b>	<b>+ 501</b>	<b>27.064</b>	<b>41.111</b>	<b>+ 14.047</b>
Janvier 1948 . . . . .	34.325	30.370	- 3.955	2.188	2.035	+ 153	36.513	32.405	- 4.108
Février . . . . .	27.343	22.523	- 4.820	3.168	4.386	+ 1.218	30.511	26.909	- 3.602
Mars . . . . .	35.902	35.136	- 766	4.747	1.964	- 2.783	40.649	37.100	- 3.549
Avril 1948. . . . .	30.244	35.377	+ 5.133	4.489	1.931	- 2.558	34.733	37.308	+ 2.575